

## دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر 2011

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة ("يشار إليهم بـ "المجموعة") كما في 31 ديسمبر 2011 التي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في 31 ديسمبر 2011 والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة لها.

### مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، وتشمل هذه المسؤولية إجراءات الرقابة الداخلية التي يراها المجلس ضرورية للمساعدة في إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء المادية سواء الناتجة عن الإختلاس أو الخطأ.

### مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نتقيد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء مادية.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية. تم اختيار هذه الإجراءات بناء على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية ، سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ. عند إجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المجموعة للبيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة ، وذلك لغايات إعداد إجراءات تدقيق مناسبة وليس لغرض إبداء رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للشركة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الكرام  
شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق - تنمة

باعتمادنا أن الأدلة التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا.

### الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بعدالة ، من كافة النواحي المادية ، المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2011 وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 من قبل مكتب تدقيق آخر ، والذي أبدى رأياً بدون تحفظ حول تلك البيانات المالية في 18 يناير 2011.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

ونؤكد أيضاً أنه في رأينا أن المجموعة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق مع أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم 5 لسنة 2002 والنظام الأساسي للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالقات لأحكام القانون المذكور أعلاه أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

عن إرنست ويونغ

زياد نادر

سجل مراقبي الحسابات رقم 258

الدوحة في 30 يناير 2012

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

بيان المركز المالي الموحد  
31 ديسمبر 2011

2010	2011	إيضاحات	الموجودات
الف ريال قطري	الف ريال قطري		
			<b>الموجودات المتداولة</b>
172.456	96.429	4	نقد وأرصدة لدى البنوك
308.648	388.489	5	أرصدة لدى البنوك - أموال العملاء
48.638	58.488	6	مبالغ مستحقة من العملاء
104.371	-		مبالغ مستحقة من بورصة قطر
33.654	75.085	7	إستثمارات مالية - متاحة للبيع
-	10.585		عقارات بغرض المتاجرة
3.157	36.774	8	موجودات أخرى
<b>670.924</b>	<b>665.850</b>		
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
59.270	54.304	9	عقارات ومعدات
<b>730.194</b>	<b>720.154</b>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
462.177	423.956		مبالغ مستحقة للعملاء
-	31.319		مبالغ مستحقة لبورصة قطر
30.892	30.822	10	مطلوبات أخرى
<b>493.069</b>	<b>486.097</b>		
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
1.434	1.797	11	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<b>494.503</b>	<b>487.894</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 26 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

بيان المركز المالي الموحد - تنمة  
31 ديسمبر 2011

2010	2011	إيضاحات	
الف ريال قطري	الف ريال قطري		
200.000	<b>200.000</b>	12	<b>حقوق المساهمين</b>
10.713	<b>12.974</b>	13	رأس المال
7.477	(999)		احتياطي قانوني
-	<b>20.000</b>		احتياطي القيمة العادلة
17.457	<b>238</b>		أرباح مقترح توزيعها
			أرباح مدورة
<b>235.647</b>	<b>232.213</b>		<b>الحقوق العائده للمساهمين في الشركة الأم</b>
44	47		حقوق الأقلية
<b>235.691</b>	<b>232.260</b>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<b>730.194</b>	<b>720.154</b>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

.....  
السيد/ عبدالحميد سلطان الجابر  
الرئيس التنفيذي بالوكالة

.....  
السيد/ راشد أحمد المناعي  
رئيس مجلس الإدارة

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010	2011	إيضاحات	
الف ريال قطري	الف ريال قطري		
70.153 (31.477)	<b>69.114</b> <b>(32.195)</b>	15	إيرادات وساطة وعمولات مصروفات وساطة وعمولات
<u>38.676</u>	<u><b>36.919</b></u>		<b>صافي إيرادات وساطة وعمولات</b>
5.120	<b>15.208</b>	16	إيرادات إستثمارات
700	<b>7.499</b>	17	إيرادات رسوم عقارات
8.134	<b>3.554</b>		إيرادات فوائد
<u>52.630</u>	<u><b>63.180</b></u>		<b>صافي إيرادات التشغيل</b>
4.229 (36.987)	- <b>(34.928)</b>	18	إيرادات أخرى مصاريف عمومية وإدارية
(5.989)	<b>(5.642)</b>	9	الاستهلاك
(745)	-		إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع
<u>13.138</u>	<u><b>22.610</b></u>		<b>الربح للسنة</b>
13.135	<b>22.607</b>		موزع على: المساهمين بالشركة الأم
3	<b>3</b>		حصص الأقلية
<u>13.138</u>	<u><b>22.610</b></u>		
<u>0.66</u>	<u><b>1.13</b></u>	19	الربح الأساسي والمخفف للسهم (ريال قطري)

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 26 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010 الف ريال قطري	2011 الف ريال قطري	
13.138	22.610	ربح السنة
		إيرادات شاملة أخرى
5.979	(4.014)	صافي (خسارة) ربح القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(67)	(4.462)	صافي ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع محول إلى بيان الدخل الموحد
745	-	خسائر انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل الموحد
6.657	(8.476)	إجمالي (الخسائر) الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
19.795	14.134	إجمالي الدخل الشامل للفترة
		موزع على:
19.792	14.131	المساهمين بالشركة الأم
3	3	حصص الأقلية
19.795	14.134	

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 26 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية الموحدة  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010 الف ريال قطري	2011 الف ريال قطري	إيضاحات	
13.138	22.610		<b>أنشطة التشغيل</b>
			ربح السنة
			تعديلات للبنود التالية:
5.989	5.642	9	الاستهلاك
707	656		المخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين
745	-		انخفاض قيمة استثمارات مالية - متاحة للبيع
(3.657)	(14.442)	16	ربح من بيع استثمارات مالية - متاحة للبيع
-	(5.035)	17	ربح من عقارات بغرض المتاجرة
1.030	339	18	شطب عقارات ومعدات
(8.134)	(3.554)		إيرادات فوائد
(1.463)	(766)	16	إيرادات أرباح موزعة
(4.229)	-		عكس مخصص
4.126	5.450		
			التغيرات في رأس المال العامل:
(96)	(79.841)		أموال العملاء
(20.944)	(9.850)		المبالغ مستحقة من العملاء
(96.371)	135.690		المبالغ المستحقة من / إلى بورصة قطر
-	(39.703)		شراء عقارات بغرض المتاجرة
2.112	536		الموجودات الأخرى
83.388	(38.221)		المبالغ المستحقة للعملاء
8.567	(306)		المطلوبات الأخرى
(19.218)	(26.245)		نقد المستخدم في العمليات
(282)	(293)	11	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
-	(329)		مساهمة في الصندوق الإجتماعي
(19.500)	(26.867)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التشغيل
			<b>أنشطة الاستثمار</b>
11.714	241.452		متحصلات من إستبعاد إستثمارات متاحة للبيع
(13.091)	(276.917)		شراء إستثمارات متاحة للبيع
(6.689)	(1.015)	9	شراء عقارات ومعدات
8.134	3.554		إيرادات الفوائد
80.000	-		الحركة في الودائع الثابتة
1.463	766	16	إيرادات أرباح موزعة
81.531	(32.160)		صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) من أنشطة الاستثمار

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 26 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.



## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية الموحدة - تتمة  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010 الف ريال قطري (مراجعة)	2011 الف ريال قطري (مراجعة)	إيضاحات	
-	(17.000)	14	أنشطة التمويل أرباح موزعة مدفوعة
-	(17.000)		صافي النقد (المستخدم في) أنشطة التمويل
62.031	(76.027)		(النقص) الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد
110.425	172.456		النقد والبنود المماثلة للنقد في 1 يناير
172.456	96.429	4	النقد والبنود المماثلة للنقد في 30 يونيو

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 26 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

للمساهمين بالشركة الأم							
إجمالي المساهمين الف ريال قطري	حقوق الأقلية الف ريال قطري	المجموع الف ريال قطري	أرباح مقترح توزيعها الف ريال قطري	أرباح مدورة الف ريال قطري	احتياطي قيمة عادلة الف ريال قطري	احتياطي قانوني الف ريال قطري	رأس المال الف ريال قطري
216.225	41	216.184	-	5.965	820	9.399	200.000
في 1 يناير 2010							
13.138	3	13.135	-	13.135	-	-	-
6.657	-	6.657	-	-	6.657	-	-
الربح للسنة							
19.795	3	19.792	-	13.135	6.657	-	-
-	-	-	-	(1.314)	-	1.314	-
(329)	-	(329)	-	(329)	-	-	-
إيرادات شاملة أخرى للسنة							
إجمالي الدخل الشامل للسنة							
المحول إلى الإحتياطي القانوني							
المساهمة في الصندوق الإجتماعي (إيضاح 10)							
235.691	44	235.647	-	17.457	7.477	10.713	200.000
في 31 ديسمبر 2010							
22.610	3	22.607	-	22.607	-	-	-
(8.476)	-	(8.476)	-	-	(8.476)	-	-
الربح للسنة							
مصروفات شاملة أخرى							
14.134	3	14.131	-	22.607	(8.476)	-	-
إجمالي الدخل الشامل للسنة							
-	-	-	-	(2.261)	-	2.261	-
(565)	-	(565)	-	(565)	-	-	-
(17.000)	-	(17.000)	-	(17.000)	-	-	-
-	-	-	20.000	(20.000)	-	-	-
المحول إلى الإحتياطي القانوني							
المساهمة في الصندوق الإجتماعي (إيضاح 10)							
أرباح موزعة مدفوعة (إيضاح 14)							
أرباح نقدية مقترح توزيعها (إيضاح 14)							
<b>232.260</b>	<b>47</b>	<b>232.213</b>	<b>20.000</b>	<b>238</b>	<b>(999)</b>	<b>12.974</b>	<b>200.000</b>
الرصيد في 31 ديسمبر 2011							

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية

في 31 ديسمبر 2011

## 1 المركز القانوني والأنشطة الرئيسية

شركة دلالة للوساطة والاستثمار القابضة ش.م.ق ("الشركة") هي شركة مساهمة قطرية (ش.م.ق) تأسست في دولة قطر في 24 مايو 2005 تحت السجل التجاري رقم 30670 وتحكمها نصوص قانون الشركات التجارية القطري رقم 5 لسنة 2002 ولوائح بورصة قطر ولوائح مركز قطر المالي. يقع المقر الرئيسي للشركة في الدوحة ، دولة قطر ، ص ب 25471.

تشتمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 على المجموعة وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة" ومنفردة بـ "شركات المجموعة").

تقوم المجموعة بجانب شركاتها التابعة بمزاولة أعمال الوساطة في الأسهم لدى بورصة قطر والأنشطة الاستثمارية الخاصة بها.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ 30 يناير 2012.

## 2 أسس التوحيد

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية لشركة دلالة للوساطة والاستثمارات القابضة ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم بـ "المجموعة"). إن الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة هي:

نسبة الملكية 2010	نسبة الملكية 2011	العلاقة	دولة التسجيل	إسم الشركة
%99.98	%99.98	شركة تابعة	قطر	دلالة للوساطة ذ.م.م
%99.98	%99.98	شركة تابعة	قطر	دلالة للوساطة الإسلامية ذ.م.م
%100	%100	شركة تابعة	قطر	دلالة العقارية ش.ش.و
%99.90	%99.90	شركة تابعة	قطر	دلالة للاستثمار ذ.م.م (غير عاملة)
%99.50	%99.50	شركة تابعة	قطر	دلالة العالمية ذ.م.م (غير عاملة)
%100	%100	شركة تابعة	قطر	دلالة لتكنولوجيا المعلومات ش.ش.و (غير عاملة)

## 2 أسس التوحيد - تنمة

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاستحواذ وهو التاريخ التي تحصل فيها المجموعة على السيطرة ، ويستمر التوحيد حتى التاريخ الذي تفقد فيه هذه السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركة الأم وباستخدام سياسات محاسبية متطابقة. جميع الأرصدة والمعاملات الجوهرية بين شركات المجموعة والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة والأرباح الموزعة يتم إستبعادها بالكامل.

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات الجوهرية بين شركات المجموعة ، وكذلك تستبعد أي أرباح غير محققة ناتجة من المعاملات المالية بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

تمثل حقوق الأقلية الجزء من الأرباح أو الخسائر وصافي الموجودات غير المملوك بشكل مباشر أو غير مباشر للمجموعة. وتظهر حقوق الأقلية بصورة منفصلة في بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وضمن حقوق المساهمين في بيان المركز المالي الموحد حيث تظهر كبنود منفصل عن حقوق المساهمين بالشركة الأم.

إجمالي الدخل الشامل في الشركة التابعة يسجل على الحصة غير المسيطرة حتى إذا نتج عن ذلك عجز الرصيد. أي تغيير في حصة ملكية الشركة التابعة ، بدون فقدان السيطرة ، يحتسب كمعاملة ملكية. إذا فقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة ، تقوم بألغاء تحقيق موجودات (ويشمل اية شهرة) ومطلوبات الشركة التابعة ، والقيمة الدفترية لي للحصة غير مسيطرة ، وأي فروقات متراكمة من تحويل العملات مسجلة في حقوق المساهمين ، وتحقق القيمة العادلة للمبلغ المستلم والقيمة العادلة لأي إستثمار تحفظ به وأي فائض أو عجز في بيان الدخل الموحد. كذلك تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من البنود المحققة سابقاً في إيرادات شاملة أخرى إلى الربح أو الخسارة أو الأرباح المدروسة ، حسب الملائم.

## 3 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

### أسس إعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم 5 لسنة 2002.

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، بإستثناء الإستثمارات المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية بالريال القطري وهو العملة المستخدمة لأعمال الشركة، وتم تدوير جميع المبالغ إلى أقرب ألف ريال قطري، بإستثناء ما يشار إليه بغير ذلك.

### تغيرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2010 بإستثناء المعايير المشار إليها أدناه:

خلال العام، قامت المجموعة بتطبيق المعايير التالية التي يسري مفعولها ابتداءً من أو بعد 1 يناير 2011.

### معيير المحاسبة الدولي 24 : إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (مراجعة)

تم إيضاح تعريف الطرف ذي العلاقة لتسهيل تحديد هذه العلاقات خاصة بالنسبة للتأثير الهام والإدارة المشتركة. تم إدخال استثناء جزئي من متطلبات الإفصاح بالنسبة للمؤسسات ذات العلاقة بالحكومة. بالنسبة لهذه المؤسسات سوف لن تنطبق عليها الإفصاحات العامة المطلوبة لمعيير المحاسبة الدولي 24. وبدلاً من ذلك ادخلت إفصاحات بديلة وتتطلب : (أ) إسم الحكومة وطبيعة علاقتها بالمؤسسة مقدمه التقرير (ب) طبيعة وقيمة المعلومات الفردية الهامة (ج) تحديد نوع وقيمة حجم المعاملات الأخرى الهامة في مجموعها. لم تنشأ عن هذا التعديل أية تغييرات على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

### 3 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

#### تغيرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية - تتمة

#### معيار المحاسبة الدولي 32 : الأدوات المالية - العرض (تعديل)

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية من أجل تصنيف إصدارات الحقوق (وبعض الخيارات أو الضمانات) كأدوات رأسمالية إذا : (أ) أعطيت الحقوق بالتناسب لجميع المالكين من نفس الفئة للأدوات المالية غير المشتقات ، و(ب) من أجل شراء عدد محدد من الأدوات الرأسمالية الخاصة بالمؤسسة مقابل مبلغ محدد بأي عملة. يقدم التعديل إعفاءات للمؤسسات التي تصدر حقوقاً (ثابتة بعملة غير عملتها الرسمية) من معاملة الحقوق كمشتقات مع إدراج تغيرات القيمة العادلة في الربح والخسارة. إن الحقوق المصدرة بعملات أجنبية والمحسوبة سابقاً كمشتقات يتم تصنيفها الآن كأدوات رأسمالية. هذا التعديل لم تنشأ عنه أية تغييرات في البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية

تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات تنتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس ، وكذلك تعديلات صياغية أو تحريرية تتعلق بمختلف المعايير الدولية للتقارير المالية. إن معظم التعديلات يسري مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2011 ، ويسمح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع حدوث تغييرات جوهرية في السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

#### المعايير المصدرة ولكن غير سارية المفعول الآن

لقد أصدرت لجنة المعايير الدولية المعايير التالية ولكن لم تصبح ملزمة بعد ولم تطبقها الشركة مبكراً:

المعيار / التفسير	المحتوى
المعيار الدولي للتقارير المالية 9	الأدوات المالية: التصنيف والقياس (الجزء الأول) ، يسري مفعوله في (1 يناير 2015)
المعيار الدولي للتقارير المالية 10	البيانات المالية الموحدة (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
المعيار الدولي للتقارير المالية 11	الترتيبات المشتركة (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)
المعيار الدولي للتقارير المالية 12	الإفصاحات عن الحقوق في مؤسسات أخرى ، يسري مفعوله في 1 يناير 2013
المعيار الدولي للتقارير المالية 13	قياس القيمة العادلة (يسري مفعوله في 1 يناير 2013)

تقوم المجموعة بدراسة تفاصيل المعايير أعلاه وتأثيرها على المجموعة ومواعيد تطبيقها من قبل المجموعة.

#### ملخص السياسات المحاسبية الهامة

##### الإيرادات

يتم تحقيق إيرادات الوساطة والعمولة عندما تكتمل معاملة البيع أو الشراء ويثبت الحق في إستلام الإيراد.

يتم الإعتراف بإيرادات وساطة العقارات عندما يتم توقيع عقد الإيجار بين المالك والمستأجر وعندما تنشأ حقوق تحصيل الإيرادات.

الإيرادات من العقارات التجارية يتم تحقيقها عندما تحول مخاطر ومنافع الملكية إلى المشتري ولا تحتفظ الشركة بمشاركة إدارية مستمرة بالمستوى الذي يرتبط عادة بالملكية ولا بسيطرة فعلية على العقارات المباعة.

تدرج الأرباح الموزعة عندما يثبت حق المجموعة في إستلام الأرباح.

تدرج إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

## 3 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تنمة

### ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

#### المبالغ المستحقة من العملاء

المبالغ المستحقة من عملاء بالقيمة الأصلية للفاتورة الصادرة ناقص المخصص لعدم تحصيل هذه المبالغ المدينة. يتم تكوين مخصص لإنخفاض القيمة عند وجود دليل فعلي (مثل إحتمال الإعسار أو مشكلات مالية هامة تتعلق بالعميل) على أن المجموعة لن تتمكن من تحصيل كل المبالغ المستحقة طبقاً للشروط الأصلية للفاتورة. يتم تخفيض القيمة الدفترية للمبلغ المدين خلال إستخدام حساب لمخصص الديون منخفضة القيمة يلغي تحقيقها عندما تقدر الإدارة أن تحصيلها غير ممكن.

#### الإستثمارات المالية - المتاحة للبيع

يتم تحقيق وإلغاء تحقيق الإستثمارات المالية على أساس تاريخ المتاجرة ، عندما تصبح المجموعة طرفاً في أحكام العقد الخاص بالإدارة المالية أو تخرج من العقد.

الإستثمارات المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع تسجل مبدئياً بالتكلفة ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة إلا إذا لم يمكن تحديدها بصورة موثوقة. التغيرات في القيمة العادلة تسجل كبنء منفصل في حقوق المساهمين. عند إنخفاض القيمة أو عند إلغاء التحقيق يتم إدراج أي خسارة أو ربح ، مسجلة سابقاً في "التغيرات التراكمية في قيمته العادلة" ضمن حقوق المساهمين ، في بيان الدخل الموحد للسنة.

#### العقارات التجارية

العقارات التجارية هي عقارات يتم تطويرها أو الإحتفاظ بها للبيع خلال الأعمال التجارية العادية. تسجل العقارات التجارية بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها ، أيهما أقل. تحدد تكلفة العقارات التجارية على أساس مواصفات مميزة معينه.

#### العقارات والمعدات

تقيد العقارات والمعدات مبدئياً بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك المتراكم و/ أو انخفاض في القيمة ، إن وجد. عندما يقرر إستبدال قطع هامة من العقارات والمعدات على فترات ، تحقق المجموعة هذه القطع لموجودات فردية بأعمار إنتاجية وإستهلاك محدد على التوالي. وتحقق جميع تكاليف لإصلاحات والصيانة الأخرى في بيان الدخل بالتكلفة المتكبدة.

لا يتم إحتساب إستهلاك على الأراضي.

يحتسب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية التقديرية للموجودات كالتالي :

سنة	20	المباني
سنوات	5	تحسينات المباني
سنوات	10	الأثاث والتراكيبات
سنوات	3 - 5	برامج الكمبيوتر
سنوات	5	المعدات المكتبية
سنوات	5	السيارات

## 3 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

### ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

تتم مراجعة القيمة الدفترية للعقارات والمعدات لتحديد الانخفاض عند وجود أحداث أو تغيرات ظرفية تدل على احتمال عدم استرداد القيمة الدفترية. في حالة وجود دليل كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة التقديرية الممكن استردادها ، يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها ، وهي قيمتها العادلة ناقص تكاليف البيع أو قيمتها في حال الاستخدام أيهما أعلى.

يتم إلغاء تحقيق أي جزء من العقارات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يتوقع أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه. وتدرج أي أرباح أو خسائر ناشئة من استبعاد الموجودات في بيان الدخل الشامل للسنة التي يتم فيها الاستبعاد.

في نهاية كل فترة مالية تتم مراجعة وتعديل القيمة المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وطرق الاستهلاك.

### انخفاض الموجودات المالية والمبالغ غير الممكن استردادها

في نهاية كل فترة مالية يتم تقييم لتحديد ما إذا كان يوجد دليل فعلي على احتمال انخفاض دائم لقيمة موجودات مالية معينة. في حالة وجود دليل كهذا تدرج خسارة انخفاض الموجودات في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد قيمة الانخفاض كالتالي:

- أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة ، يكون الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة ، بعد خصم أي خسائر انخفاض في القيمة تم تحقيقها سابقاً في بيان الدخل الموحد.
- ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة ، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد السوقي لموجودات مالية مماثلة.
- ج) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة ، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الأصلي المستحق.

### النقد والأرصدة لدى البنوك

لبيان التدفقات النقدية الموحدة يشتمل النقد والأرصدة لدى البنوك على نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر.

### المبالغ المستحقة إلى العملاء

المبالغ المستحقة إلى العملاء تحقق مبدئياً بالقيمة العادلة للمبالغ المستحقة الدفع ، ناقص التكاليف المتعلقة بالمعاملة مباشرة. بعد التحقيق المبدئي يتم قياس المبالغ المستحقة للعملاء بالتكلفة المطفأة.



## 3 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

### ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

#### المخصصات

يتم تكوين مخصصات في حالة وجود إلتزام (قانوني أو حكومي) على المجموعة ناشئ من أحداث سابقة ، وعندما يكون محتملاً سداد تكاليف هذا الإلتزام بمبالغ محددة بصورة موثوقة.

#### مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تحتسب المجموعة مخصصاً لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين الأجانب وفقاً لعقود عمل الموظفين وقانون العمل. تحتسب المكافآت على أساس آخر راتب للموظف ومدة خدمته بعد إكمال الحد الأدنى من فترة الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة للمكافأة على مدى فترة الخدمة.

تحتسب المجموعة مخصصاً لمساهمتها في صندوق التقاعد تحت إدارة الدولة للموظفين القطريين وفقاً لقانون التقاعد والمعاشات. تدرج مصاريف المساهمة ضمن تكاليف الموظفين في بيان الدخل الموحد. ليس على المجموعة التزم بمدفوعات أخرى بعد هذه المساهمات. تدرج المساهمات عند استحقاقها.

#### العملات الأجنبية

تقيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في السوق في تاريخ المعاملة. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بالسوق في تاريخ بيان المركز المالي الموحد وتحول جميع فروقات الصرف إلى بيان الدخل الموحد.

#### القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية الرسمية وفقاً لأسعار الشراء للموجودات عند الإغلاق في تاريخ بيان المركز المالي.

بالنسبة للأدوات المالية التي لا توجد لها أسواق نشطة ، تحدد القيمة السوقية باستخدام تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو بالرجوع إلى عروض أسعار الوسطاء أو التجار. لتحليل التدفقات النقدية المخصومة ، تقدر التدفقات النقدية المستقبلية بناء على خبرة الإدارة ويستخدم سعر الخصم المعمول به في السوق لأداة مشابهة.

### 3 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تنمة

#### ملخص السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

#### إلغاء تحقيق الموجودات المالية والمطلوبات المالية

##### أ) الموجودات المالية

يلغى تحقق الموجودات المالية (أو جزء من موجودات مالية أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة) في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحق في استلام تدفقات نقدية من الموجودات. أو
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات أو بالتعهد بدفع التدفقات النقدية المستلمة كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث. بموجب ترتيبات للتمرير. وإما (أ) أن تكون قد قامت بشكل جوهري بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو (ب) لم تقم بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات بشكل جوهري أو بالاحتفاظ بها ولكنها قامت بتحويل السيطرة على الموجودات.

في حال قامت المجموعة بتحويل حقوقها في استلام تدفقات نقدية من موجودات أو دخلت في ترتيبات التمديد ولم تحول أو تحتفظ جوهرياً بجميع المخاطر ومنافع الموجودات ولم تحول السيطرة على الموجودات ، يتم إدراج الموجودات بقدر استمرار ارتباط المجموعة بالموجودات. في حال قامت المجموعة بإدراج مطلوبات مرتبطة بها ، يتم قياس الموجودات والمطلوبات المرتبطة بالمجموعة على أساس يعكس حقوق وإلتزامات التي إنتظمت بها المجموعة. يتم قياس الارتباط المستمر الذي يأخذ شكل ضمان بالقيمة الدفترية الأصلية للموجودات أو القيمة القصوى للمبلغ الذي يمكن أن يطلب من المجموعة سدادها ، أيهما أقل

##### ب) المطلوبات المالية

يلغى تحقيق المطلوبات المالية في حالة دفع أو إلغاء أو انتهاء سريان الإلتزام.

عندما تستبدل مطلوبات مالية حالية بمطلوبات أخرى من نفس المقرض بشروط مختلفة أو عندما يتم تعديل جوهري في شروط مطلوبات حالية ، يعامل هذا الاستبدال أو التعديل كإلغاء لتحقيق المطلوبات الحالية وتحقيق للمطلوبات الجديدة. يتم تحقيق الفرق بين القيم الدفترية في بيان الدخل الموحد.

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية

في 31 ديسمبر 2011

## 4 النقد والأرصدة لدى البنوك

النقد والبنود المماثلة للنقد المدرجة في بيان التدفقات النقدية تتضمن الأرصدة التالية:

2010	2011	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
172.456	96.429	نقد وأرصدة لدى البنوك

تشتمل الأرصدة لدى البنوك على ودائع قصيرة الأجل لفترات تتراوح بين يوم واحد وثلاثة أشهر، اعتماداً على متطلبات المجموعة العاجلة من النقد ، هذه الودائع قصيرة الأجل وتحمل فوائد بأسعار حسب فترة استحقاقها.

## 5 أرصدة لدى البنوك - أموال العملاء

أرصدة العملاء تمثل أرصدة لدى البنوك تخص العملاء ، وتحتفظ بها المجموعة كإمانة الى حين قيام العملاء بتخصيص هذه الأرصدة لشراء أسهم وعندها تقوم المجموعة بتحويل الأموال المخصصة الى حساباتها لدى البنوك وتسدها إلى هيئة التسويات.

## 6 المبالغ المستحقة من العملاء

2010	2011	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
52.668	62.518	مبالغ مستحقة من العملاء
(4.030)	(4.030)	ناقص: مخصص لإنخفاض القيمة
48.638	58.488	

في 31 ديسمبر 2011 إنخفضت قيمة مبالغ مستحقة من العملاء قيمتها الاسمية 4.030 ألف ريال قطري (2010):  
4.030 ألف ريال قطري).

تحتسب المجموعة مخصصاً كاملاً لجميع الأرصدة المستحقة من العملاء التي تشكل قضايا قانونية. لا توجد حركة على أرصدة المخصصات خلال العام (2010: لا شيء)

6 المبالغ المستحقة من العملاء - تنمة

إن أعمار المبالغ المستحقة من العملاء التي لم تتخفص قيمتها كما في 31 ديسمبر كالتالي:

متأخرة في السداد ولكن غير منخفضة القيمة					غير متأخرة أو منخفضة القيمة ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري	
أكثر من 120 يوم ألف ريال قطري	91 - 120 يوم ألف ريال قطري	61 - 90 يوم ألف ريال قطري	30 - 60 يوم ألف ريال قطري	أقل من 30 يوم ألف ريال قطري			
-	-	-	-	3.694	54.794	58.488	2011
-	-	-	-	90	48.548	48.638	2010

يتوقع أن تسترد بالكامل المبالغ المستحقة من العملاء غير المنخفضة القيمة. ليس من عادة المجموعة أن تحصل على ضمانات مقابل الذمم المدينة.

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية  
في 31 ديسمبر 2011

### 7 إستثمارات مالية - متاحة للبيع

31 ديسمبر 2010			31 ديسمبر 2011			
الإجمالي الف ريال قطري	غير مدرجة الف ريال قطري	مدرجة الف ريال قطري	الإجمالي الف ريال قطري	غير مدرجة الف ريال قطري	مدرجة الف ريال قطري	
31.615	991	30.624	73.243	1.531	71.712	أسهم
2.039	2.039	-	1.842	1.842	-	سندات
<b>33.654</b>	<b>3.030</b>	<b>30.624</b>	<b>75.085</b>	<b>3.373</b>	<b>71.712</b>	الإجمالي

### 8 الموجودات الأخرى

2010 الف ريال قطري	2011 الف ريال قطري	
-	34.153	أرصدة مدينة للعقارات
2.066	2.193	مصاريف مدفوعة مقدماً
1.091	428	ذمم مدينة أخرى
<b>3.157</b>	<b>36.774</b>	

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية  
في 31 ديسمبر 2011

### 9 العقارات والمعدات

الإجمالي ألف ريال قطري	أعمال رأسمالية تحت التنفيذ ألف ريال قطري	سيارات ألف ريال قطري	معدات مكتبية ألف ريال قطري	برامج الكمبيوتر ألف ريال قطري	أثاث وتركيبات ألف ريال قطري	تحسينات المباني ألف ريال قطري	مباني ألف ريال قطري	أراضي ألف ريال قطري	
87.178	10.433	579	2.165	31.398	1.565	70	11.871	29.097	التكلفة
1.015	322	193	113	275	90	13	9	-	كما في 1 يناير 2011
(591)	(21)	-	(89)	-	(481)	-	-	-	إضافات
-	(7.352)	-	1.377	5.257	547	-	171	-	إستعدادات / شطب تحويلات
87.602	3.382	772	3.566	36.930	1.721	83	12.051	29.097	كما في 31 ديسمبر 2011
27.908	-	288	1.456	25.090	599	30	445	-	الإستهلاك:
5.642	-	116	602	4.156	148	18	602	-	كما في 1 يناير 2011
(252)	-	-	(89)	-	(163)	-	-	-	استهلاك السنة للإستعدادات / شطب
33.298	-	404	1.969	29.246	584	48	1.047	-	كما في 31 ديسمبر 2011
<b>54.304</b>	<b>3.382</b>	<b>368</b>	<b>1.597</b>	<b>7.684</b>	<b>1.137</b>	<b>35</b>	<b>11.004</b>	<b>29.097</b>	صافي القيمة الدفترية: في 31 ديسمبر 2011

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية  
في 31 ديسمبر 2011

### 9 العقارات والمعدات - تنمة

الإجمالي ألف ريال قطري	أعمال رأسمالية تحت التنفيذ ألف ريال قطري	سيارات ألف ريال قطري	معدات مكتبية ألف ريال قطري	برامج الكمبيوتر ألف ريال قطري	أثاث وتركيبات ألف ريال قطري	تحسينات المباني ألف ريال قطري	مباني ألف ريال قطري	أراضي ألف ريال قطري	
									التكلفة
82.716	19.329	357	1.882	28.780	2.021	1.250	-	29.097	كما في 1 يناير 2010
6.689	4.579	222	283	572	228	39	766	-	إضافات
(2.227)	(227)	-	-	-	(781)	(1.219)	-	-	إستبعادات / شطب
-	(13.248)	-	-	2.046	97	-	11.105	-	تحويلات
87.178	10.433	579	2.165	31.398	1.565	70	11.871	29.097	كما في 31 ديسمبر 2010
									الاستهلاك:
23.116	-	186	1.056	20.339	810	725	-	-	كما في 1 يناير 2010
5.989	-	102	400	4.751	177	114	445	-	استهلاك السنة
(1.197)	-	-	-	-	(388)	(809)	-	-	للإستبعادات / شطب
27.908	-	288	1.456	25.090	599	30	445	-	كما في 31 ديسمبر 2010
<b>59.270</b>	<b>10.433</b>	<b>291</b>	<b>709</b>	<b>6.308</b>	<b>966</b>	<b>40</b>	<b>11.426</b>	<b>29.097</b>	صافي القيمة الدفترية: في 31 ديسمبر 2010

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

### 10 المطلوبات الأخرى

2010	2011	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
13.695	<b>16.012</b>	أرباح موزعة مستحقة
9.043	<b>10.053</b>	مصروفات مستحقة (إيضاح أ)
3.592	<b>786</b>	عمولات مستحقة الدفع
329	<b>565</b>	مساهمة في الصندوق الإجتماعي (إيضاح ب)
4.233	<b>3.406</b>	نم داتنة أخرى
<b>30.892</b>	<b>30.822</b>	

إيضاح أ:

المصروفات المستحقة تتضمن مخصصاً تم إحتسابه يتعلق بمطالبات مقدمة من العملاء والموظفين السابقين ضد المجموعة لسنوات سابقة بلغت 3.698 ألف ريال قطري (2010: 2.500 ألف ريال قطري).

إيضاح ب:

وفقاً للقانون رقم 13 لسنة 2008 والإيضاحات الواردة في القانون الصادر في 2010 ، كوتت المجموعة مخصصاً بقيمة 565 ألف ريال قطري (2010: 329 ألف ريال قطري) لصندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية في قطر. هذا المبلغ يمثل 2.5% من صافي الربح للسنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2011 و2010.

### 11 مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

كانت الحركة في المخصص المدرج في بيان المركز المالي كالتالي:

2010	2011	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
1.009	<b>1.434</b>	المخصص كما في 1 يناير
707	<b>656</b>	مخصص السنة
(282)	<b>(293)</b>	المدفوع خلال السنة
<b>1.434</b>	<b>1.797</b>	المخصص كما في 31 ديسمبر



# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

## 12 رأس المال

2010 ألف ريال قطري	2011 ألف ريال قطري	المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل 20.000.000 سهم بقيمة 10 ريال قطري للسهم الواحد
200.000	200.000	

## 13 الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية القطري رقم 5 لسنة 2002 يجب تحويل 10% من ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن توقف هذه التحويلات عندما يعادل الإحتياطي القانوني 50% من رأس المال. إن الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع في العادة إلا في الحالات المنصوص عليها في القانون المذكور أعلاه.

## 14 الأرباح الموزعة

إقترح مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بقيمة 1 ريال قطري لكل سهم وبمبلغ إجمالي 20.000 الف ريال قطري عن العام المنتهى في 31 ديسمبر 2011.

خلال السنة أعلنت المجموعة ودفعت أرباحاً نقدية بقيمة 0.85 ريال قطري للسهم الواحد وبما يعادل قيمتها 17.000 ألف ريال قطري (31 ديسمبر 2010: لاشيء).

## 15 مصروفات الوساطة والعمولة

2010 ألف ريال قطري	2011 ألف ريال قطري	عمولة مدفوعة إلى بورصة قطر مصروفات عمولة أخرى تكاليف وساطة مباشرة أخرى
17.565	19.087	
12.520	11.625	
1.392	1.483	
31.477	32.195	

## 16 إيرادات الإستثمار

2010 ألف ريال قطري	2011 ألف ريال قطري	ربح من إستبعاد إستثمارات متاحة للبيع إيرادات أرباح موزعة
3.657	14.442	
1.463	766	
5.120	15.208	

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

### 17 إيرادات العقارات

2010	2011	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
-	5.035	ربح من بيع عقارات بغرض المتاجرة *
700	2.464	إيرادات وساطة العقارات
<u>700</u>	<u>7.499</u>	

- خلال العام ، قامت المجموعة بشراء قطعة أرض وقيمتها 39.703 ألف ريال قطري بغرض المتاجرة وقامت ببيع جزء من تلك الأرض بقيمة 34.153 ألف ريال قطري (تكلفة الأرض: 29.118 ألف ريال قطري) مما نتج عنه ربح بقيمة 5.035 ألف ريال قطري.

### 18 المصروفات العمومية والإدارية

2010	2011	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
20.850	22.023	تكاليف الموظفين
3.962	3.958	تكاليف تكنولوجيا المعلومات والإتصالات
1.675	1.448	رسوم ضمان بنكي
1.851	1.332	مصاريف تسويق
-	1.198	مصاريف قانونية
-	950	غرامات
4.128	739	مصاريف إيجارات
636	658	مصاريف إتصالات
1.543	592	مصاريف مهنية
361	438	أتعاب الرقابة
342	403	مصاريف صيانة
1.030	339	شطب عقارات ومعدات
278	274	مصاريف تأمين
331	576	مصاريف متنوعة
<u>36.987</u>	<u>34.928</u>	

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

### 19 الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للسنة العائدة للمساهمين بالشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة.

لا توجد أسهم قائمة في أي وقت خلال السنة يحتمل أن يكون لها تأثير مخفف. وعليه يكون الربح الأساسي المخفف للسهم معادلاً للربح الأساسي العائد للسهم الواحد.

2010	2011	
13.135	22.607	ربح السنة العائد للمساهمين بالشركة الأم (ألف ريال قطري)
20.000.000	20.000.000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة
0.66	1.13	الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالريال للسهم)

### 20 المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة ومسؤولي الإدارة العليا والمؤسسات التي هم مالكوها الأساسيون. تتكون المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة من مبيعات ومشتريات وخدمات أخرى. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل هي كالتالي:

2010	2011	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
22	561	إيرادات الوساطة والعمولات
-	39.703	شراء عقارات بغرض المتاجرة (أعضاء مجلس الإدارة)

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

### 20 المعاملات الأطراف ذات العلاقة - تنمة

#### أرصدة الأطراف ذات العلاقة

الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي هي كالتالي:

2010	2011	
مدينون	مدينون	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
-	739	أعضاء مجلس الإدارة
-	739	

الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة أعلاه مشمولة ضمن مبالغ مستحقة من العملاء.

#### مكافأة كبار المسؤولين بالإدارة

بلغت مكافآت كبار المسؤولين بالإدارة خلال السنة كالتالي:

2010	2011	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
2.282	2.282	رواتب منافع قصيرة الأجل
102	125	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
2.384	2.407	

### 21 الالتزامات المحتملة

على المجموعة المطلوبات المحتملة التالية والتي لا يتوقع أن تنشأ عنها التزامات جوهرية.

2010	2011	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
262.500	204.500	خطابات ضمان

تمثل خطابات الضمان ضمانات مالية مصدرة عن طريق البنوك بالنيابة عن المجموعة لصالح بورصة قطر خلال الأعمال العادية ، وتستحق هذه الضمانات خلال اثني عشر شهر من تاريخ البيانات المالية.

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

### 22 التحليل القطاعي

لأغراض إدارية تنتظم المجموعة في قطاعات تجارية بناء على طبيعة أنشطتها. للمجموعة ثلاثة قطاعات لأغراض التقارير والأنشطة الأخرى ، والقطاعات الثلاث هي:

- وساطة الأسهم : يشمل هذا القطاع خدمات تقدم للعملاء كوسيط لبيع وشراء الأسهم.
- العقاري : يشمل هذا القطاع خدمات تسويق وإدارة لمالكي العقارات والاستثمارات العقارية.
- تكنولوجيا المعلومات الدولية: يشمل هذا القطاع خدمات تكنولوجيا المعلومات المقدمة للعملاء والاستثمارات المالية الدولية الأخرى.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج التشغيل لقطاعات التشغيل بصورة منفصلة لأغراض تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات بناء على ربح أو خسارة التشغيل.

تمثل الجداول التالية معلومات الإيرادات والربح المتعلقة بقطاعات التشغيل بالمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 و 2010 على التوالي:

31 ديسمبر 2011						
الإجمالي	إستبعادات	أخرى	تكنولوجيا	وساطة	العقارات	
الف	الف	الف	المعلومات	الأسهم	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	الف	الف	ريال قطري	
36.919	-	-	-	36.919	-	إيرادات الوساطة والعمولات
26.261	(3.420)	11.158	428	8.442	9.653	إيرادات أخرى
<b>63.180</b>	<b>(3.420)</b>	<b>11.158</b>	<b>428</b>	<b>45.361</b>	<b>9.653</b>	إيرادات القطاع
22.610	-	4.133	406	13.614	4.457	أرباح القطاع
5.642	-	3.978	-	1.258	406	الإستهلاك
<b>720.154</b>	<b>(38.995)</b>	<b>85.296</b>	<b>20.775</b>	<b>588.150</b>	<b>64.928</b>	موجودات القطاع
<b>487.894</b>	<b>(38.995)</b>	<b>57.795</b>	<b>79</b>	<b>463.871</b>	<b>5.144</b>	مطلوبات القطاع

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

### 22 التحليل القطاعي - تنمة

الإجمالي الف ريال قطري	إستبعادات الف ريال قطري	أخرى الف ريال قطري	تكنولوجيا المعلومات الف ريال قطري	العقارات الف ريال قطري	وساطة الأسهم الف ريال قطري	31 ديسمبر 2010
38.676	-	-	-	-	38.676	إيرادات الوساطة والعمولات
13.954	(2.348)	2.020	904	3.222	10.156	إيرادات أخرى
52.630	(2.348)	2.020	904	3.222	48.832	إيرادات القطاع
13.138	-	(2.030)	897	273	13.998	أرباح القطاع
5.989	-	3.809	-	294	1.886	الإستهلاك
730.194	(29.107)	81.588	21.148	55.819	600.746	موجودات القطاع
494.503	(29.107)	27.623	20.050	492	475.445	مطلوبات القطاع

إن عمليات المجموعة تقع داخل دولة قطر.

### 23 إدارة المخاطر المالية

#### الأهداف والسياسات

تتضمن المطلوبات الرئيسية للمجموعة على مبالغ مستحقة للعملاء ولبورصة قطر مطلوبات أخرى. الغرض الأساسي لهذه المطلوبات المالية هو الحصول على تمويل لعمليات المجموعة. ولدى المجموعة موجودات مالية مختلفة مثل المبالغ المستحقة من العملاء واردة بنكيه ، أموال العملاء واردة وودائع قصيرة الأجل لدى البنوك وهي ناتجة مباشرة من عمليات المجموعة.

إن المخاطر الرئيسية الناشئة من الأدوات المالية للمجموعة هي مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. تقوم الإدارة بمراجعة السياسات والموافقة عليها بغرض إدارة كل من هذه المخاطر ، والتي نخصها فيما يلي:

#### مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في خطر تأثير تغيرات الأسعار بالسوق مثل أسعار الفائدة / وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم على ربح الشركة أو حقوق المساهمين أو على قيمة الأدوات المالية لدى الشركة. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو مراقبة تعرض الشركة لمخاطر السوق في حدود مقبولة مع زيادة العائدات.

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

## 23 إدارة المخاطر المالية - تنمة

### مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها التي تحمل فوائد بأسعار عائمة (ودائع بنكيه). الجدول التالي يعكس حساسية بيان الدخل الموحد لتغيرات معقولة محتملة في أسعار الفائدة ، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. إن حساسية بيان الدخل الموحد هو تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على ربح المجموعة لسنة واحدة ، بناء على الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار فائدة عائمة كما في 31 ديسمبر 2011 و2010. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الفائدة مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة:

التأثير على الربح	الزيادة في	
ألف ريال قطري	نقاط الأساس	
164	25+ نقطة	2011
383	25+ نقطة	2010

لا يوجد تأثير على حقوق المساهمين بالمجموعة.

### مخاطر أسعار الأسهم

يعكس الجدول التالي حساسية مجموع التغيرات في القيمة العادلة للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الأسهم المتداولة مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبينة.

التأثير على	التغير في أسعار	
حقوق	الأسهم	
المساهمين		
ألف ريال قطري		
3.586	5+	2011
		أوراق مالية إستثمارية - متاحة للبيع
1.531	5+	2010
		أوراق مالية إستثمارية - متاحة للبيع

# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

## 23 إدارة المخاطر المالية - تتمة

### مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي خطر تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار العملات الأجنبية. وحيث أن سعر الريال القطري مثبت بالدولار الأمريكي ، لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي مخاطر عملات أجنبية هامة. إن المجموعة غير معرضة لمخاطر هامة بسبب قلة أرصدها بعملات أجنبية غير الدولار الأمريكي.

### مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في أن يفشل طرف في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته ويسبب بذلك خسارة مالية لطرف آخر.

تتعرض المجموعة لمخاطر إئتمانية على المبالغ المستحقة من العملاء والودائع ، والأرصدة لدى البنوك - أموال العملاء وبعض الموجودات الأخرى كما تظهر في بيان المركز المالي الموحد.

تعمل المجموعة للحد من مخاطرها الإئتمانية بالنسبة للبنوك بالتعامل مع بنوك ذات سمعة جيدة وبالنسبة للعملاء بوضع حدود إئتمانية ومراقبة الذمم المدينة القائمة. توفر المجموعة خدمات وساطة لعدد كبير من العملاء ولا يوجد حساب عميل واحد يتخطى 5% من إجمالي الأرصدة المدينة المستحقة كما في 31 ديسمبر 2011 (2010: لا شيء).

بالنسبة للمخاطر الائتمانية الناشئة من الموجودات المالية للمجموعة بما فيها الأرصدة المدينة والأرصدة لدى البنوك ، يكون تعرض المجموعة للمخاطر من عجز العملاء عن السداد ، ويكون أقصى المخاطر مساوياً للقيمة الدفترية لهذه الموجودات.

يبين الجدول التالي الحد الأقصى لمخاطر الائتمان الناشئة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد ، الحد الأقصى للمخاطر يظهر بالقيمة الإجمالية:

2010	2011	
ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	
172.420	96.355	أرصدة لدى البنوك (باستثناء النقد)
308.648	388.489	أرصدة بنكية - أموال العملاء
48.638	58.488	مبالغ مستحقة من العملاء
104.371	-	مبالغ مستحقة من بورصة قطر
1.091	34.581	موجودات أخرى
<u>635.168</u>	<u>577.913</u>	



# شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

## 23 إدارة المخاطر المالية - تتمة

### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم استطاعة المجموعة الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن وسيلة المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو أن تضمن بقدر الإمكان أن يكون لديها دائماً سيولة كافية لسداد التزاماتها عند استحقاقها ، في الظروف العادية وغير العادية ، ودون أن تتكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بسمعة المجموعة.

نقل المجموعة من مخاطر السيولة لديها بأن تضمن توفر تسهيلات بنكية. تتطلب شروط البيع لدى المجموعة بأن تسدد المبالغ خلال المدد المحددة في الفواتير. تسدد المبالغ المستحقة للعملاء ولبورصة قطر عادة وفقاً لشروط معاملات الأسهم.

الجدول التالي يلخص مواعيد استحقاق مطلوبات المجموعة في 31 ديسمبر بناء على المدفوعات التعاقدية غير المخصصة:

الإجمالي ألف ريال قطري	أقل من 1 سنة ألف ريال قطري	عند الطلب ألف ريال قطري
		<b>في 31 ديسمبر 2011</b>
423.956	-	423.956
31.319	-	31.319
20.769	-	20.769
<b>476.044</b>	<b>-</b>	<b>476.044</b>
		<b>في 31 ديسمبر 2010</b>
462.177	-	462.177
21.849	-	21.849
484.026	-	484.026

### إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة بنية رأسمالها وإدخال تعديلات عليها في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية وظروف أعمالها. لم تدخل المجموعة تعديلات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011. يشتمل رأس المال على رأس المال المدفوع والأرباح المدورة ويقدر بمبلغ 200.238 ألف ريال قطري كما في 31 ديسمبر 2011 (2010: 217.457 ألف ريال قطري).

## شركة دلالة للوساطة والإستثمارات القابضة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
في 31 ديسمبر 2011

### 24 القيمة العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من موجودات مالية ومطلوبات مالية.

الموجودات المالية تشتمل على أرصدة لدى البنوك ومبالغ مستحقة من العملاء وإستثمارات متاحة للبيع وأرصدة مدينة أخرى. والمطلوبات المالية تشتمل على مبالغ مستحقة للعملاء ولبورصة قطر وأرصدة دائنة أخرى.

إن القيمة العادلة لهذه الأدوات المالية لا تختلف جوهرياً من قيمتها الدفترية.

#### تدرج القيمة العادلة

كما في 31 ديسمبر 2011 كان لدى المجموعة الأدوات المالية التالية بالقيمة العادلة. تستخدم المجموعة التدرج التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية حسب تقنيات التقييم:

- المستوى 1 : الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.  
المستوى 2 : تقنيات أخرى والتي تكون جميع بياناتها التي لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ، واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.  
المستوى 3 : التقنيات التي تستخدم بيانات لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تعتمد على بيانات سوقية واضحة.

المستوى 3 ألف ريال قطري	المستوى 2 ألف ريال قطري	المستوى 1 ألف ريال قطري	31 ديسمبر 2011 ألف ريال قطري	استثمارات متاحة للبيع - أسهم مدرجة
-	1.842	71.712	73.554	
المستوى 3 ألف ريال قطري	المستوى 2 ألف ريال قطري	المستوى 1 ألف ريال قطري	31 ديسمبر 2010 ألف ريال قطري	استثمارات متاحة للبيع - أسهم مدرجة
-	2.039	30.624	32.663	

خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2011 لم تحدث تحويلات بين المستوى 1 والمستوى الثاني للقيمة العادلة ، ولم تحدث تحويلات إلى أو من مستوى 3 للقيمة العادلة. لم تكن هناك تغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات في المستوى 3.

## 25 التقديرات والقرارات المحاسبية الهامة

ينطلب إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة من الإدارة أن تتخذ تقديرات وإفتراضات تؤثر على مبالغ الإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات وبعض الإفصاحات في نهاية فترة البيانات المالية. ولكن يمكن أن يؤدي عدم التأكد من هذه التقديرات والإفتراضات إلى نتائج تتطلب إدخال تعديلات جوهرية في القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات للفترة المستقبلية. خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة قامت الإدارة بإدخال التقديرات والإفتراضات التالية ، التي لها تأثير هام على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة.

### انخفاض قيمة المبالغ المستحقة من العملاء

تقوم المجموعة بعمل تقدير للمبالغ المستحقة من العملاء الممكن تحصيلها عندما لا يكون من المحتمل تحصيل المبالغ بالكامل. يتم هذا التقدير للمبالغ الهامة على أساس فردي. أما بالنسبة للمبالغ الفردية غير الهامة ولكنها استحققت السداد منذ فترة طويلة فيتم تقديرها بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص بناء على طول الفترة الزمنية التي مضى على استحقاقها.

في نهاية الفترة المالية بلغ إجمالي المبالغ المستحقة من العملاء 62.518 ألف ريال قطري (2010: 52.668 ألف ريال قطري) ، واحتسب لها مخصص لانخفاض القيمة بمبلغ 4.030 ألف ريال قطري (2010: 4.030 ألف ريال قطري). وأي فروقات بين المبالغ التي تحصل فعلاً في المستقبل والمبالغ المتوقعة يتم تحقيقها في بيان الدخل.

### الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

تحدد المجموعة الأعمار الإنتاجية التقديرية للأثاث والمعدات لغرض احتساب الاستهلاك. يتم التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتلف والتآكل الطبيعي والتقدم الفني أو التجاري. تقوم المجموعة سنوياً بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية، ويتم تعديل قسط الاستهلاك مستقبلاً في الحالات التي تعتقد فيها الإدارة أن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

### مبدأ الاستمرارية

قامت الإدارة بتقييم مقدرة المجموعة على الاستمرار في أعمالها وأقتنعت بأن المجموعة تملك مصادر تجعلها قادرة على الاستمرار في أعمالها المستقبلية ، بالإضافة إلى ذلك إن إدارة المجموعة ليست على علم بأية أمور تثير الشك على مقدرة المجموعة للاستمرار في أنشطتها. وعليه تقوم الإدارة بإعداد البيانات المالية على أساس مبدأ الاستمرارية.

## 26 أرقام المقارنة

أعيد تبويب أرقام معينة تتعلق بالسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2010 لكي تتماشى مع العرض للسنة الحالية ولتحسين جودة عرض المعلومات. ولكن لم يكن لإعادة التبويب هذا أي تأثير على الربح أو حقوق المساهمين بالبيانات المالية السابقة.